

# **BLACK & DECKER®**



*Elektronarzędzie do  
przydomowych prac  
ogrodowych*

509211-25 PL

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

[www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)

**EMax32**  
**EMax32s**

## Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Zakupiona kosiarka firmy Black & Decker jest przeznaczona do koszenia trawy. Urządzenie to nie nadaje się do celów profesjonalnych.



**Ostrzeżenie! Przed użyciem kosiarki uważnie przeczytaj wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, utrzymania i konserwacji sprzętu.**

Przed uruchomieniem kosiarki dokładnie przeczytaj niniejszą instrukcję.

## Elementy kosiarki

Kosiarka ta zawiera niektóre lub wszystkie spośród niżej wymienionych elementów:

1. Skrzynka przyłączowa
2. Wyłącznik
3. Górna część rączki
4. Dolna część rączki
5. Zaczepy do nawijania kabla
6. EdgeMax
7. Kosz na trawę
8. Kłapa
9. Uchwyt do przenoszenia

## Montaż

**Ostrzeżenie!** Przed rozpoczęciem montażu sprawdź, czy kosiarka jest wyłączona, a wtyczka kabla wyjęta z gniazda sieciowego.

### Montaż kosza na trawę (rys. rys. A i B)

Kosz składa się z trzech elementów i przed użyciem trzeba go zmontować.

- ♦ Przytwierdź uchwyt (10) do pokrywy (11) kosza (rys. A). Uchwyt pasuje tylko w jednej pozycji.
- ♦ Przyłóż pokrywę (11) do spodu kosza, zgrzywając ją odpowiednio z dziesięcioma zatrzaskami (12) (rys. B).

**Wskazówka:** Przy tej operacji szczególną uwagę zwróć na dwa zatrzaski z tyłu kosza.

- ♦ Naciśnij pokrywę do dołu i zatrzasknij wszystkie zatrzaski. Rozpocznij od tyłu i ostatecznie sprawdź, czy wszystkie zatrzaski dobrze się zatrzasknęły.

### Montaż skrzynki przyłączowej (rys. C)

- ♦ Tak przyłóż skrzynkę przyłączową (1) do górnej części rączki, by plastikowe kołki (13) znalazły się nad wykonanymi w rączce otworami (14).
- ♦ Kołki (13) skrzynki przyłączowej (1) całkowicie wciśnij w otwory w rączce.
- ♦ Odpowiednio zgraj i przyłóż plastikową pokrywę (15) do skrzynki przyłączowej (1).
- ♦ Zamocuj pokrywę (15) obydwoa dostarczonymi wkrętami.

### Mocowanie dolnej części rączki (rys. D)

- ♦ Wsuń obydwa końce dolnej części rączki (4) w przewidziane w tym celu otwory w kosiarce.
- ♦ Wciśnij rączkę do oporu.
- ♦ Zamocuj rączkę wkrętami (16).

## Montaż górnej części rączki (rys. E)

- ♦ Za pomocą pokręteł zaciskowych (17), podkładek (18) i śrub (19) połącz ze sobą dolną (3) i górną (4) część rączki, tak jak pokazano na rysunku.

**Wskazówka:** Górną część rączki można zamocować na jednej z dwóch różnych wysokości.

## Zabezpieczenie kabla zasilającego (rys. F)

Kabel zasilający powinien być przytwierdzony zapinkami do rączki kosiarki.

- ♦ Tak jak pokazano na rysunku, przytwierdź kabel zapinkami (20) do górnej i dolnej części rączki kosiarki.

## Mocowanie kosza do trawy (rys. L)

- ♦ Unieś kłapę (8) i załóż kosz (7) na zaczepy (21).

## Odciążenie przedłużacza (rys. H)

- ♦ Przelóż kabel przez odciążenie, by się nie rozłączył w czasie koszenia.

## Wymiana noża (rys. K)

**Ostrzeżenie!** Najpierw odłącz kosiarkę od sieci i odczekaj, aż nóż całkowicie się zatrzyma.

**Ostrzeżenie!** Nowy nóż musi być zgodny ze specyfikacją.

**Ostrzeżenie!** Nóż chwytaj tylko przez rękawice ochronne.

## By zdjąć nóż:

- ♦ Połóż kosiarkę na boku.
- ♦ Chwyć nóż przez grube rękawice ochronne.
- ♦ Kluczem maszynowym płaskim o rozwarości 13 mm poluzuj i wykręć śrubę mocującą (22) w lewo.
- ♦ Wyjmij śrubę mocującą (22) i zdejmij nóż (23).

## By założyć nóż:

- ♦ Przyłóż nóż do czopu końcowego wału i włóż śrubę mocującą (22) w otwory w nożu i wale.

**Wskazówka:** Nóż musi się znajdować w takiej pozycji, by wykonane na nim napisy były zwrócone na zewnątrz.

- ♦ Ręcznie wkręć śrubę (22) do oporu.
- ♦ Nóż chwytaj tylko przez grube rękawice ochronne.
- ♦ Kluczem maszynowym płaskim 13 mm mocno dokręć śrubę (22) w prawo.

## Zastosowanie

**Ostrzeżenie!** Nie przyspieszaj pracy na siłę. Unikaj przeciążania kosiarki.

## Nastawianie wysokości koszenia (rys. I)

**Ostrzeżenie!** Najpierw odłącz kosiarkę od sieci i odczekaj, aż nóż całkowicie się zatrzyma.

Wysokość koszenia ustala się przez zmianę wysokości ustawienia wszystkich kółek. Do wyboru są trzy pozycje.

- ♦ Zdejmij kosz (7).
- ♦ Obróć kosiarkę do góry spodem.
- ♦ Chwyć kółko (24) i wysuń oś z pozycji, w której aktualnie się znajduje.
- ♦ Przesuń kółko (24) do góry lub do dołu do najbliższej nowej pozycji.

**Wskazówka:** Przesuwaj kółka po kolei. Wysokość zmieniaj zawsze tylko o jedną pozycję.

## Załączanie i wyłączanie (rys. G)

### Załączanie

- ◆ Naciśnij i przytrzymaj guzik blokujący (25).
- ◆ Pociągnij dźwignię wyłącznika (2) w stronę rączki.
- ◆ Zwolnij guzik blokujący.

### Wyłączanie

- ◆ Zwolnij dźwignię wyłącznika (2).

**Ostrzeżenie!** Nigdy nie próbuj blokowania włączonego wyłącznika.

## Koszenie (rys. rys. N1 i N2)

Poniżej opisano, jak powinno się kosić, by osiągnąć optymalne wyniki pracy i zminimalizować niebezpieczeństwo najechania kosiarką na przedłużacz.

- ◆ Ułóż kabel na trawie w pobliżu miejsca, w którym chcesz rozpocząć koszenie (pozycja 1 na rysunku N1).
- ◆ Załącz kosiarkę w opisany wyżej sposób.
- ◆ Dalej postępuj tak, jak pokazano na rysunku N1.
- ◆ Koś od pozycji 1 do pozycji 2.
- ◆ Obróć kosiarkę w prawo i kontynuuj koszenie w kierunku pozycji 3.
- ◆ Następnie obróć kosiarkę w lewo i prowadź ją w kierunku pozycji 4.
- ◆ Powtarzaj ten cykl aż do skoszenia całego trawnika.

**Ostrzeżenie!** Nigdy nie pracuj tak, jak pokazano na rysunku N2.

## EdgeMax (rys. rys. J1 i J2)

Przy użyciu kosiarki EdgeMax można kosić trawę bezpośrednio przy krawędzi muru lub płotu (rys. J1).

Kosiarka EdgeMax umożliwia koszenie trawy dokładnie do samej krawędzi trawnika (rys. J2).

- ◆ Ustaw kosiarkę równoległe do krawędzi trawnika.
- ◆ Tak prowadź kosiarkę (6) wzdłuż krawędzi trawnika, by nieco poza nią wystawała (rys. J2).

## Opróżnianie kosza

- ◆ Zwolnij dźwignię wyłącznika (2).
- ◆ Zdejmij kosz (7).
- ◆ Opróżnij kosz.

## Przechowywanie kabla (rys. M) (tylko EMax32s)

**Ostrzeżenie!** Gdy kosiarka nie jest używana, kabel (26) można nawinąć na zaczepy (5), by w ten sposób bezpiecznie i wygodnie go przechować.

- ◆ Tak nawiń kabel na zaczepy (5), by utworzył na nich ósemkę.

## Przenoszenie kosiarki

**Ostrzeżenie!** Najpierw odłącz kosiarkę od sieci i odczekaj, aż nóż całkowicie się zatrzyma.

- ◆ Kosiarkę można wygodnie przenieść za uchwyt (9).

## Porady, jak osiągnąć optymalne wyniki pracy

- ◆ Gdy trawa jest dłuższa niż około 10 cm, koś ją na dwie raty, najpierw przy maksymalnej wysokości koszenia, a następnie malej lub średniej.
- ◆ Najlepiej jest kosić suchą trawę.

## Usuwanie usterek

Gdyby kosiarka przestała prawidłowo pracować, znajdź przyczynę na podstawie poniższych wskazówek. Dopiero gdy nie zdołasz usunąć usterek, zwróć się do najbliższego autoryzowanego warsztatu serwisowego firmy Black & Decker.

**Ostrzeżenie!** Najpierw wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego.

Usterka	Możliwa przyczyna	Możliwe środki zaradcze
Kosiarka nie działa	Kosiarka jest wyłączona.	Załącz kosiarkę.
	Uszkodzony lub przepalony bezpiecznik.	Wymień bezpiecznik.
	Za wysoka trawa.	Zwiększ wysokość koszenia i rozpocznij koszenie w miejscu, gdzie trawa jest niska.
	Zadziałał wyłącznik termiczny.	Odczekaj, aż silnik się ochłodzi i zwiększ wysokość koszenia.
Kosiarka działa z przerwami.	Zadziałał wyłącznik termiczny.	Odczekaj, aż silnik się ochłodzi i zwiększ wysokość koszenia.
Kosiarka pozostawia nierównomierny ślad lub silnik jest przeciążony	Za mała wysokość koszenia.	Zwiększ wysokość koszenia.
	Tępy nóż.	Wymień nóż.
	Silnie zanieczyszczony spód kosiarki.	Sprawdź spód kosiarki i w razie potrzeby oczyść go. Zawsze zakładaj przy tym grube rękawice ochronne.
	Odwrotnie zamocowany nóż.	Prawidłowo zamocuj nóż.

## Dane techniczne

EMax32/ EMax32s typ 2		
Napięcie zasilania	V <sub>AC</sub>	230 - 240
Pobór mocy	W	1200
Prędkość obrotowa		
biegu jałowego	obr/min	3500
Wysokość koszenia	mm	20 - 60
Długość noża	mm	320
Masa	kg	7,4

Ważone częstotliwościowo przyspieszenie drgań na ręczce według normy EN 60335: = < 2,5 m/s<sup>2</sup>, niepewność pomiaru = 1,5 m/s<sup>2</sup>.

### Deklaracja zgodności z normami UE

DYREKTYWA MASZYNOWA  
DYREKTYWA HAŁASOWA



Firma Black & Decker deklaruje niniejszym, że wyroby nr. kat. EMax32 i EMax32s opisane w „Danych technicznych” zostały wykonane zgodnie z następującymi wytycznymi i normami: 2006/42/EG, EN 60335-1, EN 60335-2-77.

2000/14/EG, kosiarki do trawy, L ≤ 50 cm, aneks VI, DEKRA Certification B.V., Utrechtseweg 310, ED Arnhem, Holandia

Jednostka notyfikacyjna o nr id. 0344

Poziom hałasu zmierzony wg normy 2000/14/EG (artykuł 12, aneks III, L ≤ 50 cm):

Zmierzony poziom mocy akustycznej 93 dB(A)  
niepewność pomiaru 3 dB(A)

Gwarantowany maksymalny  
poziom mocy akustycznej 96 dB(A)  
niepewność pomiaru 3 dB(A)

Wyroby te są zgodne także z dyrektywą 2004/108/EG.

By uzyskać więcej informacji, zwróć się do jednego z naszych przedstawicielstw handlowych Black & Decker wyszczególnionych na końcu tej instrukcji obsługi.

Niżej podpisany jest odpowiedzialny za sporządzenie dokumentacji technicznej i składa tę deklarację w imieniu firmy Black & Decker.

Kevin Hewitt  
Wiceprezydent Global  
Engineering  
Black & Decker Europe,  
210 Bath Road, Slough  
Berkshire, SL1 3YD  
Wielka Brytania  
14/08/2012



**Bezpieczeństwo, Konserwacja, Serwis**

[www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)

---

## Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Zakupiona kosiarka firmy Black & Decker jest przeznaczona do koszenia trawy. Urządzenie to nie nadaje się do celów profesjonalnych.

## Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

**Uwaga!** Przy posługiwaniu się urządzeniami sieciowymi przestrzegaj podstawowych przepisów bhp i wskazówek zawartych w tej instrukcji, by zminimalizować ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym i uszkodzenia ciała.

- ◆ Przed uruchomieniem kosiarki po raz pierwszy dokładnie przeczytaj niniejszą instrukcję.
- ◆ Przed użyciem kosiarki zapoznaj się też, jak się ją wyłącza w razie niebezpieczeństwa.
- ◆ Przechowuj niniejszą instrukcję na wypadek, gdyby znów była kiedyś potrzebna.

## Zapoznanie się z kosiarką

- ◆ Dokładnie przeczytaj tę instrukcję. Zapoznaj się z elementami obsługi kosiarki i jak należy ją prawidłowo eksploatować.
- ◆ Nie pozwalaj używać kosiarki dzieciom ani innym osobom, które nie potrafią się nią posługiwać. Przestrzegaj lokalnych wytycznych, które określają dopuszczalny wiek osób uprawnionych do pracy z elektronarzędziami.
- ◆ Nigdy nie używaj kosiarki, gdy w pobliżu znajdują się jakieś osoby, a zwłaszcza dzieci i zwierzęta.
- ◆ Pamiętaj, że za wypadki i szkody jest odpowiedzialny użytkownik danego urządzenia.

## Przygotowania

- ◆ Do koszenia wkładaj na nogi solidne obuwie na szorstkiej podeszwie. Nie rób tego w otwartych sandałach ani tym bardziej bosą. Dla ochrony kończyn dolnych ubieraj długie spodnie.
- ◆ Przed rozpoczęciem pracy sprawdź, czy na terenie koszenia nie ma gałęzi, kamieni, drutów ani innych obcych przedmiotów.
- ◆ Przed użyciem kosiarki sprawdź, czy nóż, nakrętka mocująca i mechanizm tnący nie są zużyte ani uszkodzone. Upewnij się również, czy nakrętka mocująca nóż jest dobrze dokręcona.
- ◆ Przed użyciem kosiarki sprawdź, czy kabel sieciowy i przedłużacz nie są uszkodzone lub zużyte. Jeśli kable podczas użytkowania ulegnie uszkodzeniu wyłącz kosiarkę natychmiast z sieci. **NIE DOTYKAJ PRZEWODU DOPÓKI WTYCZKA NIE ZOSTANIE WYCIĄGNIĘTA Z GNIAZDKA SIECIOWEGO.** Nie używaj urządzenia, jeśli kabel jest uszkodzony lub zużyty.
- ◆ Na czas koszenia zakładaj okulary ochronne i ewentualnie maskę przeciwpyłową, gdy pracujesz w zapyłonym otoczeniu. W razie nadmiernego hałasu zakładaj specjalne nauszniki ochronne.
- ◆ Chron się przed porażeniem prądem elektrycznym. Unikaj dotykania uziemionych przedmiotów (jak na przykład metalowe poręcze, słupy latarni itp.).

## Obsługa

- ◆ Nigdy nie używaj kosiarki z uszkodzonymi urządzeniami zabezpieczającymi lub osłonami bądź gdy nie są one prawidłowo zamocowane na swoich miejscach. To samo dotyczy blachy kierującej i/lub kosza.
- ◆ Kosiarkę eksploatuj tylko w dzień lub przy dobrym sztucznym oświetleniu.
- ◆ Nie wystawiaj kosiarki na działanie deszczu ani nie używaj jej w wilgotnym lub mokrym otoczeniu. W miarę możliwości nie koś mokrej trawy.
- ◆ Zawsze utrzymuj stabilną postawę, zwłaszcza na zboczach. Pamiętaj, że świeżo skoszona trawa jest wilgotna i śliska. Nie używaj kosiarki na zbyt stromych stokach.
- ◆ Na spadkach zawsze przemieszczaj kosiarkę w poprzek, a nigdy z góry na dół lub z dołu do góry. Szczególną ostrożność zachowuj przy zmianie kierunku. Nie wolno kosić stromych zboczy.
- ◆ Podczas pracy poruszaj się powoli. Nie ciągnij kosiarki na siebie i nie cofaj się.
- ◆ Załącz kosiarkę zgodnie z instrukcją i trzymaj nogi z dala od noża.
- ◆ Nie załączaj kosiarki, jeśli znajdujesz się przed otworem wylotowym.
- ◆ Nie przechylaj kosiarki przy załączaniu, chyba że jest to bezwzględnie konieczne dla jej uruchomienia. W takim przypadku unieś przód kosiarki, ale tylko na tyle, na ile jest to niezbędne. Przy opuszczaniu kosiarki na ziemię obie ręce utrzymuj w pozycji roboczej.
- ◆ Przed uniesieniem lub przemieszczeniem kosiarki w inne miejsce, zwłaszcza po terenie nieprzeznaczonym do koszenia, najpierw ją wyłącz i odczekaj aż do zatrzymania noża.
- ◆ Kosiarkę podnoś lub transportuj dopiero wtedy, gdy nóż całkowicie się zatrzyma.
- ◆ Ręce i nogi utrzymuj w wystarczającej odległości od noża. Nigdy nie zbliżaj ich do obracających się części.
- ◆ Zachowuj odpowiedni odstęp od otworów wylotowych.
- ◆ Przed pozostawieniem kosiarki bez nadzoru, przed wymianą jakichkolwiek elementów, przed rozpoczęciem czyszczenia bądź przed uwolnieniem zablokowanego noża najpierw wyłącz urządzenie, wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego i upewnij się, czy wszystkie obracające się elementy na pewno się zatrzymały.
- ◆ Gdyby kosiarka zaczęła silnie wibrować lub uderzyła w jakiś obcy przedmiot, wyłącz ją i wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego. Sprawdź, czy nie nastąpiło uszkodzenie kosiarki.
- ◆ Cały czas obserwuj kabel sieciowy i utrzymuj go z dala od noża.
- ◆ Po wyłączeniu kosiarki silnik pracuje jeszcze przez kilka sekund. Nigdy na siłę nie zatrzymuj noża.

## Konserwacja i przechowywanie

- ◆ Przed użyciem sprawdź kosiarkę, czy nie jest uszkodzona, czy wszystkie ruchome elementy są prawidłowo zamontowane, czy jakieś części nie są pęk-

nięte, czy urządzenia zabezpieczające i wyłączniki są całkowicie sprawne i czy jakieś inne usterki nie zakłócają prawidłowej pracy urządzenia. Sprawdź, czy kosiarka prawidłowo pracuje. Nie używaj kosiarki, gdy jakaś jej część jest niesprawna, urządzenia zabezpieczające lub osłony są uszkodzone bądź niezamontowane albo też wyłącznik nie działa prawidłowo. Naprawy lub wymiany wadliwych części zlecaj wyłącznie jednemu z naszych autoryzowanych warsztatów serwisowych.

- ◆ Często sprawdzaj kabel sieciowy, czy jest całkowicie sprawny. W razie potrzeby zleć wymianę autoryzowanemu warsztatowi serwisowemu, by nie narażać się na porażenie prądem elektrycznym. Regularnie kontroluj przedłużacz. W razie uszkodzenia niezwłocznie wymień go na nowy.
- ◆ Wszystkie nakrętki i śruby muszą być dobrze dokręcone, gdyż jest to warunkiem bezpieczeństwa pracy.
- ◆ Sprawdzaj kosz pod względem zużycia i uszkodzeń. W razie potrzeby wymień go na nowy. Nigdy nie używaj kosiarki bez założonego kosza.
- ◆ Gdy nie korzystasz z kosiarki, przechowuj ją w suchym miejscu poza zasięgiem dzieci.
- ◆ Upewnij się, czy nóż zamienny jest przeznaczony konkretnie do tego typu kosiarki.
- ◆ Stosuj tylko części zamienne i akcesoria dopuszczone przez Black & Decker.

### Dodatkowe przepisy bezpieczeństwa pracy kosiarek

- ◆ Urządzenie to nie może być obsługiwane przez osoby (w tym także dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, a także nieposiadające doświadczenia ani wiedzy w tym zakresie, chyba że pod nadzorem lub kierunkiem doświadczonego użytkownika.
- ◆ Pilnuj dzieci, by nie bawiły się kosiarką.
- ◆ W razie uszkodzenia kabla sieciowego zleć wymianę autoryzowanemu warsztatowi serwisowemu Black & Decker, by nie narażać się na porażenie prądem elektrycznym.

### Pozostałe zagrożenia

Przy korzystaniu z elektronarzędzia występują dodatkowe zagrożenia być może nieuwzględnione w przepisach bezpieczeństwa. Z reguły zachodzą one w przypadku niewłaściwego lub zbyt długiego używania narzędzia. Nawet przy przestrzeganiu odnoszących przepisów bezpieczeństwa i stosowaniu przewidzianych urządzeń zabezpieczających nie da się uniknąć pewnych zagrożeń. Zaliczają się do nich:

- ◆ Obrażenia ciała wskutek dotknięcia obracających się/ruchomych elementów.
- ◆ Obrażenia ciała wskutek dotknięcia rozgrzanych elementów
- ◆ Skaleczenia, jakich można doznać przy wymianie elementów, noży i akcesoriów.
- ◆ Narażenie zdrowia przy dłuższym używaniu elektronarzędzia. W takich sytuacjach rób regularne przerwy w pracy.

### Bezpieczeństwo innych osób

- ◆ Zabrania się używania kosiarki przez dzieci i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub umysłowej. To samo dotyczy osób niedoświadczonych, chyba że znajdują się pod nadzorem odpowiedzialnego za bezpieczeństwo fachowca.
- ◆ Pilnuj dzieci, by nie bawiły się tym urządzeniem.

### Symbole ostrzegawcze

Na kosiarce umieszczono następujące symbole:



**Uwaga!** Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi.



Nie wystawiaj kosiarki na działanie deszczu ani nadmiernej wilgoci.



W razie uszkodzenia kabla lub przed rozpoczęciem wykonywania prac konserwacyjnych wyjmij wtyczkę z gniazda sieciowego. W żadnym wypadku nie używaj urządzenia, jeśli kabel jest uszkodzony.



Miej świadomość, że nóż jest ostry.



Nie dopuszczaj osób postronnych do miejsca pracy.



Utrzymuj kabel z dala od noża.



Po wyłączeniu kosiarki nóż obraca się jeszcze przez kilka sekund.



Gwarantowany poziom ciśnienia akustycznego zmierzony wg wytycznych 2000/14/EG.

### Bezpieczeństwo elektryczne



**Uwaga!** Kosiarka ta jest podwójnie zaizolowana i dlatego żyła uziemiająca nie jest potrzebna. Zawsze sprawdzaj, czy lokalne napięcie sieciowe odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej.

- ◆ W razie uszkodzenia kabla sieciowego zleć wymianę autoryzowanemu warsztatowi serwisowemu Black & Decker, by nie narażać się na porażenie prądem elektrycznym.
- ◆ Bezpieczeństwo elektryczne można zwiększyć przez zastosowanie wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego (30 mA).

### Zastosowanie przedłużacza

- ◆ Używaj tylko takiego przedłużacza, który został dopuszczony do eksploatacji i wytrzymał pobór mocy przez elektronarzędzie (patrz: Dane techniczne).

Musi on nadawać się do pracy na wolnym powietrzu i być odpowiednio oznakowany. Kabel HO5VV-F o przekroju 1,5 mm<sup>2</sup> i długości 30 m nie powoduje zauważalnego spadku mocy. Przed zastosowaniem sprawdź przedłużacz, czy nie jest uszkodzony lub zużyty i nie wykazuje objawów starzenia. Wadliwy przedłużacz wymień na nowy. Gdy korzystasz z bębna, zawsze całkowicie odwijaj z niego kabel.

z obowiązującymi przepisami. By skorzystać z tej usługi, oddaj zużyty sprzęt do autoryzowanego warsztatu naprawczego, który prowadzi zbiórkę w naszym imieniu.

W instrukcji tej zamieszczono adresy przedstawicielstw handlowych firmy Black & Decker, które udzielają informacji o warsztatach serwisowych. Ich listę znajdziesz także w Internecie pod adresem: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Konserwacja

Kosiarka Black & Decker odznacza się dużą trwałością użytkową i prawie nie wymaga konserwacji. Jednak w celu zapewnienia ciągłej, bezawaryjnej pracy, jest niezbędne jej regularne czyszczenie.

**Uwaga!** Wylączaj urządzenie przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac konserwacyjnych i wyciągaj wtyczkę sieciową.

- ◆ Dbaj o to, by kosiarka zawsze była czysta i sucha.
- ◆ Systematycznie czystym, suchym pędzlem malarzkim czyść szczeliny wentylacyjne.
- ◆ Regularnie używaj tępego skrobaka do usuwania trawy i brudu z kosiarki.
- ◆ Do czyszczenia kosiarki najlepiej nadaje się łagodny roztwór mydłany i wilgotna szmata. Uważaj, by do wnętrza nie dostała się woda i nigdy nie zanurzaj w niej żadnych elementów kosiarki. Nie używaj żadnych środków ściernych ani rozpuszczalników.

## Konserwacja noża

- ◆ Cyklicznie czyść nóż z trawy i brudu.
- ◆ Na początku sezonu dokładnie oceń stan noża.
- ◆ Gdy nóż jest tępy, naostrz go bądź wymień.
- ◆ W razie uszkodzenia lub zużycia noża wymień go na nowy zgodnie z opisem w instrukcji obsługi narzędzia.

## Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Wyrobu tego nie wolno wyrzucać do normalnych śmieci z gospodarstw domowych.

Gdy pewnego dnia poczujesz się zmuszony zastąpić wyrób Black & Decker nowym sprzętem lub nie będziesz go już potrzebować, w trosce o ochronę środowiska nie wyrzucaj go do śmieci z gospodarstw domowych, a jedynie oddaj do specjalistycznego zakładu utylizacji odpadów.



Dzięki selektywnej zbiórce zużytych wyrobów i opakowań niektóre materiały mogą być odzyskane i ponownie wykorzystane. W ten sposób chroni się środowisko naturalne i zmniejsza popyt na surowce.

Stosuj się do lokalnych przepisów, jeżeli wymagają one oddawania zużytych elektrycznych urządzeń powszechnego użytku do specjalnych punktów zbiorczych lub zobowiązują sprzedawców do przyjmowania ich przy zakupie nowego wyrobu.

Firma Black & Decker chętnie przyjmuje stare, wyprodukowane przez siebie urządzenia i utylizuje je zgodnie



## Black & Decker

### WARUNKI GWARANCJI:

Produkty marki Black & Decker reprezentują bardzo wysoką jakość, dlatego oferujemy dla nich korzystne warunki gwarancyjne. Niniejsze warunki gwarancji nie pomniejszają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Black & Decker gwarantuje sprawne działanie produktu w przypadku postępowania zgodnego z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.

Niniejszą gwarancją nie jest objęte dodatkowe wyposażenie, jeżeli nie została do niego dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy wyrobu podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu oraz łącznie:
  - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
  - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.
4. Produkt reklamowany musi być:
  - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
  - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
5. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego ponosi Serwis. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odesłany do miejsca nadania na koszt adresata.
6. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny w terminie:
  - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;

- b) termin usunięcia wady (punkt 6a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych.
7. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
    - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
    - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
  8. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.
  9. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
  10. Gwarancją nie są objęte:
    - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub użytkowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa. W szczególności profesjonalne użytkowanie amatorskich narzędzi Black & Decker powoduje utratę gwarancji;
    - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez Black & Decker;
    - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
    - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, nieprzewidzianych wypadków, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
    - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
    - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
  11. Centralny Serwis Gwarancyjny, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
  12. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

**Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH**  
**ul. Bakaliowa 26, 05-080 Mościska**  
**tel.: (22) 862-08-08, (22) 431-05-05**  
**faks: (22) 862-08-09**



**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST



**CZ** měsíců  
**H** hónap

**24**

**PL** miesiące  
**SK** mesiacov

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>H</b>	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
<b>PL</b>	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
<b>SK</b>	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi  
Garanciális-és Márkaszerviz  
1163 Budapest  
(Sashalom) Thököly út 17.  
Tel.: 403-2260  
Fax: 404-0014  
[www.rotelkft.hu](http://www.rotelkft.hu)

(PL)

Adres serwisu centralnego  
ERPATECH  
ul. Bakaliowa 26  
05-080 Mościska  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis